

391L0683

31.12.91

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 376/29

RÅDETS DIREKTIV

av den 19 december 1991

om ändring av direktiv 77/93/EEG om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter
eller växtprodukter förs in till medlemsstaterna

(91/683/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs
yttrande⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

I direktiv 77/93/EEG⁽⁴⁾, senast ändrat genom direktiv
91/27/EEG⁽⁵⁾, fastställde rådet skyddsåtgärder mot att
skadegörare på växter och växtprodukter förs in till
medlemsstaterna. Det är absolut nödvändigt att skydda
växterna mot skadegörare för att kunna öka produktiviteten
inom jordbruket, vilket är ett av målen för den gemensamma
jordbrukspolitik.

Införandet av den inre marknaden vid slutet av 1992 innebär
att från och med den tidpunkten kommer gemenskapens
växtskyddsordning, som upprättades genom direktiv
77/93/EEG, att tillämpas för gemenskapen som ett område
utan inre gränser. Det är nödvändigt att skydda de områden
som inte är angripna av särskilda skadegörare var de än ligger
inom gemenskapen. Ordningens tillämpningsområde bör
inte längre begränsas till handeln mellan medlemsstaterna
och tredje land, utan det bör också omfatta handeln inom de
enskilda medlemsstaterna.

Alla delar av gemenskapen bör i princip ha samma grad av
skydd mot skadegörare. Hänsyn bör emellertid tas till
olikheter i de ekologiska förhållandena och i utbredningen av
vissa skadegörare. Till följd av detta bör "skyddade zoner",
som är utsatta för särskilt stora risker avseende växtskyddet,
definieras och de bör ges särskilt skydd under villkor som är
förenliga med den inre marknaden.

För att gemenskapens växtskyddsordning skall kunna til-
lämpas på ett effektivare sätt på den inre marknaden, måste
det vid växtskyddskontroll vara möjligt att utöver den
tillgängliga personal som kommer från medlemsstaternas
officiella växtskyddsmyndigheter använda annan personal,
vars utbildning kommer att samordnas och stödjas
ekonomiskt av gemenskapen.

I och med att gemenskapens växtskyddsordning tillämpas på
gemenskapen som ett område utan inre gränser och skyddade
zoner införs, kommer det att vara nödvändigt med en
omstrukturering, som framför allt grundar sig på en mera
realistisk värdering av de växtskyddsrisiker som
gemenskapens produkter medför, av de krav som fastställs i
bilagorna till direktiv 77/93/EEG, så att det görs skillnad
mellan krav som gäller produkter från gemenskapen och krav
som gäller import från tredje land, och att skadegörare som är
relevanta för de skyddade zonerna identifieras. Denna
omstrukturering bör leda till att bilagorna blir enklare,
särskilt genom att ett antal skadegörare som är etablerade i
vissa delar av gemenskapen stryks liksom också de krav som
ställs rörande dem.

En del av omstruktureringen bör anförtros kommissionen
som assisteras av Ständiga kommittén för växtskydd, inrättad
genom beslut 76/894/EEG⁽⁶⁾.

I och med den inre marknaden måste det vara möjligt att
förlita sig på den växtskyddskontroll som genomförs i de
avsändande medlemsstaterna. Det är därför nödvändigt att
fastslå mer detaljerade och enhetliga regler för denna
kontroll.

Det lämpligaste stället att genomföra växtskyddskontroll på
är produktionsplatsen. Avseende produkter från
gemenskapen bör därför denna kontroll obligatoriskt
genomföras på produktionsplatsen och bör utvidgas till att
omfatta alla relevanta växter och växtprodukter som odlas,
produceras, används eller som av någon annan orsak finns
där, och på det odlingssubstrat som används där. För att ett
sådant kontrollsystem skall fungera smidigt, bör alla
producenter registreras officiellt.

Om kontrollresultaten är tillfredsställande, bör produkten
inte längre åtföljas av ett sådant sundhetscertifikat som
används vid internationell handel, utan vara försedd med ett
överenskommet märke, "växtpass", som är anpassat till

⁽¹⁾ EGT nr C 29, 8.2.1990, s. 10.

⁽²⁾ EGT nr C 106, 22.4.1991, s. 32.

⁽³⁾ EGT nr C 182, 23.7.1990, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 26, 31.1.1977, s. 20.

⁽⁵⁾ EGT nr L 16, 22.1.1991, s. 29.

⁽⁶⁾ EGT nr L 340, 9.12.1976, s. 25.

produkttypen, för att säkerställa dess fria rörlighet inom hela gemenskapen eller i de delar av gemenskapen för vilka växtpasset är giltigt.

Det bör specificeras vilka officiella åtgärder som skall vidtas då kontrollresultaten inte är tillfredsställande.

För att säkerställa att gemenskapens växtskyddsordning följs inom den inre marknaden, bör ett system för officiell kontroll i samband med saluföringen upprättas. Systemet bör vara så pålitligt och enhetligt som möjligt i hela gemenskapen, men bör utesluta särskild kontroll vid gränserna mellan medlemsstaterna.

Från och med det att den inre marknaden har genomförts, bör produkter med ursprung i tredje länder i princip underkastas växtskyddskontroll då de första gången förs in till gemenskapen. Om resultatet av kontrollen är tillfredsställande, bör produkterna från tredje land förses med ett växtpass som säkerställer att de har samma fria rörlighet som gemenskapens produkter.

För att kunna bemöta den nya situation som uppstår vid genomförandet av den inre marknaden är det viktigt att stärka medlemsstaternas och gemenskapens infrastrukturer för växtskyddskontroll vid gemenskapens yttre gränser, med särskild vikt på de medlemsstater som på grund av sitt geografiska läge utgör gemenskapens införselorter. Kommissionen kommer att föreslå att nödvändiga medel anslås för det ändamålet i Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

För att öka effektiviteten hos gemenskapens växtskyddsordning inom den inre marknaden, bör medlemsstaterna göra upp en standardiserad praxis för den personal som är ansvarig för växtskyddet. Kommissionen kommer att lägga fram en norm för praxis inom växtskyddet i gemenskapen före den 1 januari 1993.

Det bör inte längre vara möjligt för medlemsstaterna att fastställa särskilda växtskyddsbestämmelser om införsel till deras territorier av växter eller växtprodukter med ursprung i andra medlemsstater. Alla bestämmelser om växtskyddskrav på växter eller växtprodukter bör fastställas på gemenskapsnivå. Artikel 18.2 i direktiv 77/93/EEG bör därför utgå och ersättas med ett förenklat förfarande för att skapa samstämmighet mellan bestämmelserna i det direktivet och gemenskapens andra bestämmelser om växtskyddskrav.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 77/93/EEG ändras på följande sätt:

1. Titeln skall ersättas med följande:

”Rådets direktiv av den 21 december 1976 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller

växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen”.

2. I artikel 1 skall följande punkter införas:

“5. Från och med den 1 januari 1993 avser detta direktiv också skyddsåtgärder mot spridning av skadegörare inom gemenskapen som sker på grund av växters, växtprodukters och andra föremåls rörlighet inom en medlemsstat.

6. Varje medlemsstat skall inrätta eller utnämna en enda central myndighet, som kontrolleras av medlemsstatens regering, i synnerhet för samordning och kontakter i frågor som berör växtskydd och faller under detta direktiv. Den officiella växtskydds-myndighet, som har inrättats enligt Internationella växtskyddskonventionen skall företrädesvis utses för detta ändamål. Denna myndighet och eventuella senare ändringar i frågan skall anmälas till de andra medlemsstaterna och till kommissionen.”

3. I artikel 2.1 skall f ersättas med följande:

“f) *växtpass*: en officiell etikett som bevisar att bestämmelserna i detta direktiv avseende växtskyddsnormer och särskilda krav följs, och som är

— standardiserad på gemenskapsnivå för olika typer av växter eller växtprodukter, och

— utarbetad av det ansvariga organet i en medlemsstat och utfärdad i enlighet med de genomförandebestämmelser som fastställer detaljerna för förfarandet vid utfärdande av växtpass.

För särskilda produkttyper kan det enligt det förfarande som fastställs i artikel 16a fattas beslut om andra officiellt godkända märken än etiketter.

Standardisering sker enligt samma förfarande. Vid standardiseringen skall olika märken fastslås för växtpass som enligt artikel 10.1 andra stycket inte är giltiga för alla delar av gemenskapen.

g) De ansvariga officiella organen i en medlemsstat skall vara

a) den eller de officiella växtskyddsmyndigheter i en medlemsstat som avses i artikel 1.6, eller

b) en offentlig myndighet, som har inrättats

— på nationell nivå,

— eller, under tillsyn av nationella myndigheter på regional nivå inom de gränser som är

fastslagna i den berörda medlemsstatens konstitution.

De organ som avses i första stycket a och b kan i enlighet med nationell lagstiftning delegera de uppgifter som fastställs i detta direktiv så att en offentligrättslig eller privaträttslig juridisk person utför dem under organens bemyndigande och tillsyn, och som enligt dess officiellt godkända konstitution uteslutande utför särskilda offentliga uppgifter, förutsatt att personen eller dess medlemmar inte har något personligt intresse i resultatet av de åtgärder som den vidtar.

Medlemsstaterna skall säkerställa att de organ som avses i första strecksatsen i b och de som avses i a har ett nära samarbete med varandra.

I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16a får dessutom andra juridiska personer, som har inrättats under det eller de organ som avses i första stycket a och som verkar under det organets bemyndigande och tillsyn godkännas, förutsatt att personen inte har något personligt intresse i resultatet av de åtgärder som den vidtar.

Den enda centrala myndigheten, som avses i artikel 1.6, skall underrätta kommissionen om de ansvariga officiella organen i den berörda medlemsstaten. Kommissionen skall underrätta medlemsstaterna om detta."

4. I artikel 2.1 skall följande läggas till:

"h) *skyddad zon*: en zon inom gemenskapen

- där en eller flera av de skadegörare som avses i detta direktiv, och som är etablerade i en eller flera delar av gemenskapen, trots gynnsamma förhållanden inte är endemiskt förekommande eller etablerade,
- där det finns en fara för att vissa skadegörare skall etablera sig på grund av de ekologiskt gynnsamma förhållanden som råder där för vissa grödor, fastän skadegörarna inte är endemiskt förekommande eller etablerade inom gemenskapen,

och som, i enlighet med förfarandet i artikel 16a, har erkänts uppfylla de villkor som avses i första och andra strecksatsen, och detta, i det fall som avses i första strecksatsen, på begäran av den eller de berörda medlemsstaterna och på grundval av att de resultat från relevanta undersökningar som har övervakats av de experter som avses i artikel 19a, enligt det förfarande som fastställs där, inte visar motsatsen. De undersökningar som rör andra strecksatsen är frivilliga.

En skadegörare skall anses vara etablerad i ett område om den förekommer där och om antingen inga

officiella åtgärder har vidtagits där för att utrota den eller sådana åtgärder under en tid av minst två år inte har visat sig vara effektiva.

Avseende fallet i första strecksatsen skall den eller de berörda medlemsstaterna genomföra regelbundna och systematiska officiella undersökningar rörande närvaron av de skadegörare som den skyddade zonen avser. Varje upptäckt av de skadegörarna skall omedelbart anmälas till kommissionen. Den risk som en sådan upptäckt medför skall värderas av Ständiga kommittén för fytosanitära frågor och det skall beslutas om lämpliga åtgärder enligt det förfarande som avses i artikel 16a.

Detaljerna för hur de undersökningar som avses i första och tredje stycket skall genomföras får bestämmas i enlighet med ovan nämnda förfarande, med hänsyn till sunda vetenskapliga och statistiska principer.

Resultaten från de ovan nämnda undersökningarna skall anmälas till kommissionen. Kommissionen skall underrätta de andra medlemsstaterna om detta.

Före den 1 januari 1998 skall kommissionen till rådet överlämna en rapport om hur systemet med skyddade zoner fungerar, om nödvändigt tillsammans med lämpliga förslag:

- i) Uttalanden eller åtgärder skall anses vara officiella om de, utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 19a, görs eller vidtas

- av representanter för en medlemsstats officiella växtskyddsmyndighet eller, på dess ansvar, av andra tjänstemän, då det gäller uttalanden eller åtgärder som rör utfärdandet av de certifikat som specificeras i artikel 7.1 eller artikel 8.2,

- antingen av sådana representanter eller tjänstemän eller av utbildad personal som är anställd av ett av de ansvariga officiella organ i en medlemsstat som avses i f då det gäller alla övriga fall, förutsatt att personalen inte har något personligt intresse av resultatet av de åtgärder som de vidtar, och att de uppfyller minimikraven på kompetens.

Medlemsstaterna skall säkerställa att deras tjänstemän och personal har den kompetens som är nödvändiga för att detta direktiv skall kunna genomföras korrekt. I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16 a får riktlinjer dras upp för denna kompetens.

Kommissionen skall inom ramen för Ständiga kommittén för fytosanitära åtgärder utarbeta program för gemenskapen, rörande vidare-utbildning av de berörda tjänstemännen och personalen, och övervaka genomförandet av dem, för att öka den kunskap och

den erfarenhet som de har uppnått på nationell nivå till en nivå som motsvarar de ovannämnda kompetenskraven. Den skall bidra till att finansiera vidareutbildningen och skall föreslå att nödvändiga medel anslås för detta ändamål i gemenskapens budget."

5. I artikel 3 skall punkterna 4, 5, 6 och 7 ersättas med följande:

"4. Medlemsstaterna skall fastställa att med verkan från och med den 1 januari 1993 skall punkterna 1 och 2 också tillämpas för spridning av berörda skadegörare i samband med förflyttning av växter, växtprodukter eller andra föremål inom en medlemsstats territorium.

5. Från och med samma datum skall medlemsstaterna förbuda införsel till och spridning inom de relevanta skyddade zonerna av följande:

- a) De skadegörare som anges i bilaga 1 del B.
- b) De växter och växtprodukter som anges i bilaga 2 del B, då dessa är angripna av de relevanta skadegörare som anges där.

6. I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16a

- a) skall de skadegörare som anges i bilagorna 1 och 2 delas in på följande sätt:

— Skadegörare som inte förekommer i någon del av gemenskapen och som är relevanta för hela gemenskapen skall anges i bilaga 1 del A avsnitt 1 respektive bilaga 2 del A avsnitt 1.

— Skadegörare som förekommer i gemenskapen men som inte är endemiskt förekommande eller etablerade i hela gemenskapen och som är relevanta för hela gemenskapen skall anges i bilaga 1 del A avsnitt 2 respektive bilaga 2 del A avsnitt 2.

— Övriga skadegörare skall anges i bilaga 1 del B respektive bilaga 2 del B, invid den skyddade zon för vilken de är relevanta.

- b) De skadegörare som är endemiskt förekommande eller etablerade i en eller flera delar av gemenskapen skall utgå, med undantag av dem som avses i andra och tredje strecksatsen i a.
- c) Rubrikerna på bilagorna 1 och 2 samt de olika delarna och avsnitten i dessa skall anpassas till det som sägs ovan.

7. I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16a kan det beslutas att medlemsstaterna skall fastställa att införsel till deras territorier, och spridning inom deras territorier, av särskilda skadegörare, antingen enstaka skadegörare eller i större mängder, som anses vara skadliga för växter eller växtprodukter, men som inte är angivna i bilagorna 1 och 2, skall förbjudas eller skall kräva särskilt bemyndigande enligt villkor som anges enligt samma förfarande.

Denna bestämmelse skall också gälla sådana skadegörare, om de inte omfattas av direktiv 90/220/EEG(*) eller av andra specifika gemenskapsbestämmelser avseende genetiskt modifierade organismer.

* EGT nr L 117, 8.5.1990, s. 15."

6. Artikel 4.2 a skall ersättas med följande:

"a) Medlemsstaterna skall fastställa att från och med den 1 januari 1993 är det förbjudet att föra in de växter, växtprodukter och andra föremål som anges i bilaga 3 del B till de relevanta skyddade zonerna på deras territorier.

7. I artikel 4 skall följande punkter läggas till:

"3. I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16a skall bilaga 3 ändras så att del A innehåller växter, växtprodukter och andra föremål som utgör en växtskyddsrisk i alla delar av gemenskapen, och del B innehåller växter, växtprodukter och andra föremål som utgör en växtskyddsrisk endast för skyddade zoner. Respektive skyddade zoner skall anges där.

4. Från och med den 1 januari 1993 skall punkt 1 inte längre vara tillämplig för växter, växtprodukter och andra föremål med ursprung i gemenskapen, och punkt 2 b skall utgå."

8. I artikel 5 skall andra meningen i punkt 1 utgå.

9. Artikel 5.2 skall ersättas med följande:

"2. Medlemsstaterna skall från och med den 1 januari 1993 förbjuda införsel till och förflyttning inom de skyddade zonerna av de växter, växtprodukter och andra föremål som anges i bilaga 4 del B, om inte de relevanta särskilda krav som anges i den delen av bilagan uppfylls.

10. I artikel 5 skall följande punkter läggas till:

"3. I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16a skall bilaga 4 ändras enligt de kriterier som fastställs i artikel 3.6.

4. Medlemsstaterna skall fastställa att med verkan från och med den 1 januari 1993 skall punkt 1 tillämpas också vid förflyttning av växter, växtprodukter och andra föremål inom en medlemsstats territorium, emellertid utan att det påverkar artikel 6.6."

11. I artikel 6.1 skall orden "del A" införas efter orden "bilaga 5".

12. I artikel 6 skall följande punkt införas efter punkt 1:

"1a. Då de åtgärder som fastställs i artikel 3.6 a och i artikel 5.3 har vidtagits skall punkt 1 tillämpas endast avseende bilaga 1 del A avsnitt 2, bilaga 2 del A avsnitt 2

och bilaga 4 del A avsnitt 2. Om de skadegörare som anges i bilaga 1 del A avsnitt 1, eller bilaga 2 del A avsnitt 1 upptäcks under en kontroll som utförs i enlighet med detta direktiv, bedöms villkoren i artikel 10 inte vara uppfyllda.

13. I artikel 6.2 skall orden "artikel 3.5, 3.6 och 3.7" ersättas med orden "artikel 3.4, 3.5 och 3.7".

14. I artikel 6 skall följande punkter läggas till:

"4. Med verkan från och med den 1 januari 1993, och utan att det påverkar tillämpningen av punkt 6, skall punkterna 1, 2 och 3 också tillämpas vid förflyttning av växter, växtprodukter och andra föremål inom en medlemsstats territorium. Punkterna 1, 2 och 3 skall inte tillämpas med avseende på de skadegörare som anges i bilaga 1 del B eller bilaga 2 del B och de särskilda krav som anges i bilaga 4 del B vid förflyttning av växter, växtprodukter eller andra föremål genom eller utanför en skyddad zon.

De officiella kontroller som avses i punkterna 1, 2 och 3 skall utföras i enlighet med följande bestämmelser:

- a) De skall omfatta de relevanta växter eller växtprodukter som odlas, produceras eller används av producenten eller av annan anledning finns på hans fastighet och det odlingssubstrat som används där.
- b) De skall utföras på fastigheten, helst på produktionsplatsen.
- c) De skall utföras regelbundet, på lämpliga tidpunkter, minst en gång per år och åtminstone genom visuell undersökning, utan att det påverkar de särskilda krav som anges i bilaga 4. Ytterligare åtgärder får vidtas om detta är fastställt i punkt 7.

En producent för vilken den ovan nämnda officiella kontrollen krävs enligt punkt 1 – 4, skall uppföras i ett officiellt register under ett registreringsnummer för att han skall kunna identifieras. De officiella register som upprättas på detta sätt skall på begäran göras tillgängliga för kommissionen.

Producenten är underställd vissa förpliktelser som har fastslagits i enlighet med punkt 7. I synnerhet skall han till medlemsstatens ansvariga officiella organ omedelbart anmäla alla ovanliga förekomster av skadegörare, symptom eller andra avvikelser som rör växterna.

5. Med verkan från och med den 1 januari 1993 skall medlemsstaterna fastställa att producenter av vissa växter, växtprodukter eller andra föremål som inte anges i bilaga 5 del A, men som specificeras i enlighet med punkt 7, eller gemensamma lagerutrymmen eller distributionscentraler i produktionszonen, också skall uppföras i ett officiellt lokalt, regionalt eller nationellt register i enlighet med punkt 4 sista stycket. De kan när som helst underkastas de kontroller som fastställs i punkt 4 andra stycket.

I enlighet med punkt 7 får ett system upprättas så att vissa växters, växtprodukters och andra föremåls ursprung, om

nödvändigt och om det är möjligt, kan spåras, med hänsyn till förhållandena vid produktion och försäljning.

6. Medlemsstaterna får, om ingen fara för spridning av skadegörare finns, undanta:

- små producenter eller tillverkare från den officiella registrering som föreskrivs i punkterna 4 och 5, om hela deras produktion och försäljning av relevanta växter, växtprodukter och andra föremål är avsedda att slutgiltigt användas av personer på den lokala marknaden, som inteyrkemässigt bedriver växtproduktion (lokal omsättning), eller
- lokal omsättning av växter, växtprodukter och andra föremål med ursprung hos producenter, som är befriade från registrering, från den officiella kontroll som krävs enligt punkterna 4 och 5.

Bestämmelserna i detta direktiv om lokal omsättning skall granskas av rådet före den 1 januari 1998 på grundval av ett förslag från kommissionen och mot bakgrund av den erfarenhet som har förvärvats.

7. I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16a skall det antas genomförandebestämmelser som avser följande:

- Mindre stränga villkor för förflyttning av växter, växtprodukter och andra föremål inom en skyddad zon som har upprättats för de nämnda växterna, växtprodukterna och andra föremålen avseende en eller flera skadegörare.
- Garantier avseende förflyttning av växter, växtprodukter och andra föremål genom en skyddad zon som har upprättats för de nämnda växterna, växtprodukterna och andra föremålen avseende en eller flera skadegörare.
- Hur ofta de officiella kontrollerna förekommer och vilka tidpunkter, inklusive de ytterligare åtgärder som avses i punkt 4 andra stycket c.
- De registrerade producenternas förpliktelser som avses i punkt 4 sista stycket.
- Specificeringen av de produkter som avses i punkt 5, och de produkter som systemet i punkt 5 avser.
- Andra krav rörande den befrielse som avses i punkt 6, särskilt avseende begreppen "små producenter" och "lokal marknad" och relevanta förfaranden.

8. Genomförandebestämmelser för det förfarande vid registrering och det registreringsnummer som avses i punkt 4 tredje stycket får fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 16a.

9. Medlemsstaterna får tillämpa punkterna 4, 5 och 6 före den 1 januari 1993, antingen helt eller för vissa områden eller vissa grupper av växter eller växtprodukter.

I det fallet skall de berörda medlemsstaterna omedelbart underrätta kommissionen och de andra medlemsstaterna om de bestämmelser som har fastställts i det syftet”.

15. I artikel 7.2 och artikel 8.1 skall ”del A” införas efter ”bilaga 5”.

16. Följande artiklar skall införas efter artikel 9:

”Artikel 10

1. Då det av den kontroll som fastställs i artikel 6.1, 6.2 och 6.3 och som utförs i enlighet med artikel 6.4 framgår att villkoren i de punkterna är uppfyllda, skall, med verkan från och med den 1 januari 1993, ett växtpass utfärdas, i enlighet med bestämmelser som kan antas enligt punkt 4, i stället för de sundhetscertifikat som avses i artiklarna 7 eller 8.

Om kontrollen inte gäller villkor som är relevanta för de skyddade zonerna, eller om de villkoren inte anses vara uppfyllda, skall det utfärdade växtpasset inte vara giltigt för de zonerna, och det skall, i enlighet med artikel 2.1 f, vara försett med det märke som används i sådana fall.

2. a) Med verkan från och med den 1 januari 1993, får de växter, växtprodukter och andra föremål som anges i bilaga 5 del A avsnitt 1 inte flyttas inom gemenskapen, annat än lokalt, enligt vad som avses i artikel 6.6, om inte ett växtpass som är giltigt för det berörda territoriet och utfärdat i enlighet med punkt 1 är fäst vid dem, vid deras emballage eller vid de fordon som transporterar dem.

b) Med verkan från och med den 1 januari 1993, får de växter, växtprodukter och andra föremål som anges i bilaga 5 del A avsnitt 2 inte införas till en särskild skyddad zon eller flyttas inom den, om inte ett växtpass som är giltigt för den zonen och utfärdat i enlighet med punkt 1 är fäst vid dem, vid deras emballage eller vid de fordon som transporterar dem. Om de villkor som fastställs i artikel 6.7 avseende transport genom skyddade zoner är uppfyllda, skall denna punkt inte tillämpas.

3. Ett växtpass kan ersättas med ett annat växtpass vid ett senare datum och i vilken del som helst av gemenskapen i enlighet med följande bestämmelser:

- Ett växtpass kan ersättas med ett annat endast då partier delas eller då flera partier eller delar av dem sammanslås eller då det sker ändringar i partiernas sundhetstillstånd, utan att det påverkar tillämpningen av de särskilda krav som fastställs i bilaga 4 eller, i övriga fall, som specificeras i enlighet med punkt 4.
- Ett växtpass kan ersättas endast på begäran av en fysisk eller juridisk person, oavsett om denne är

producent eller inte, som är inskriven i ett officiellt register enligt artikel 6.4 tredje stycket i tillämpliga delar.

- Det ersättande växtpasset får utfärdas endast av det ansvariga officiella organet på det område där den ansökande fastigheten är belägen, och endast om den berörda produktens identitet kan garanteras och om det kan garanteras att det inte har funnits någon risk för angrepp av de skadegörare som anges i bilagorna 1 och 2 efter det att producenten har levererat produkten.

- Förfarandet då växtpasset ersätts måste följa de bestämmelser som får fastställas enligt punkt 4.

- Det ersättande växtpasset måste vara märkt med ett särskilt märke, som har bestämts i enlighet med punkt 4 och av vilket framgår den ursprungliga producentens nummer och, om det har skett en förändring i växternas sundhetstillstånd, vem som är ansvarig för den förändringen.

4. I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16a, kan genomförandebestämmelser fastställas för följande:

- Det närmare förfarandet vid utfärdande av de växtpass som fastställs i punkt 1.

- De villkor enligt vilka ett växtpass får ersättas i enlighet med punkt 3 första strecksatsen.

- Det närmare förfarandet vid ersättning av det nya pass som fastställs i punkt 3 tredje strecksatsen.

- Det särskilda märke som krävs för det ersättande pass som fastställs i punkt 3 femte strecksatsen.

5. De medlemsstater som använder sig av artikel 6.9 får utfärda växtpass i enlighet med punkt 1 före den 1 januari 1993 utan att det påverkar bestämmelserna om utfärdande av sundhetscertifikat.

Artikel 10a

1. Om det, på grundval av den undersökning som fastställs i artikel 6.1, 6.2 och 6.3 och som utförs i enlighet med artikel 6.4, inte anses att villkoren i de punkterna är uppfyllda, skall det, utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2, inte utfärdas något växtpass.

2. I de särskilda fall där det, med beaktande av resultaten av den berörda undersökningen, är säkerställt att en del av de växter eller växtprodukter som odlas, produceras eller används av producenten, eller av annan anledning äfinns på hans fastighet, eller att en del av det odlingssubstrat som används där inte utgör någon risk för spridning av skadegörare, skall punkt 1 inte tillämpas för den delen.

3. I den mån punkt 1 är tillämplig, skall de berörda växterna, växtprodukterna eller odlingssubstraten underkastas en eller flera av följande officiella åtgärder:

- Lämplig behandling, följd av utfärdandet av ett lämpligt växtpass i enlighet med artikel 10, om det anses att villkoren, till följd av behandlingen, är uppfyllda.
- Ett tillstånd att under officiell kontroll förflytta produkterna till zoner där de inte utgör någon ytterligare fara.
- Ett tillstånd att under officiell kontroll förflytta produkterna till platser där industriell bearbetning äger rum.
- Destruktion.

I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16a, får genomförandebestämmelser fastställas rörande följande:

- De villkor enligt vilka en eller flera av de ovan nämnda åtgärderna måste vidtas eller inte får vidtas.
- Närmare detaljer och villkor rörande de ovan nämnda åtgärderna.

4. I den mån punkt 1 är tillämplig, skall producentens aktiviteter uppskjutas helt eller delvis till det är säkerställt att risken för spridning av skadegörare är undanröjd. Så länge som aktiviteterna är uppskjutna skall de relevanta bestämmelserna i artikel 10 inte tillämpas.

5. Om det, på grundval av en officiell kontroll som har utförts i enlighet med artikel 6.5, anses att de produkter som avses i denna inte är fria från de skadegörare som anges i bilagorna 1 och 2, skall tillämpliga delar av punkterna 2, 3 och 4 tillämpas.

17. I artikel 11 skall följande punkter läggas till:

”7. Med verkan från och med den 1 januari 1993 skall punkterna 1, 3 och 3a inte längre tillämpas och medlemsstaterna skall i stället organisera officiell kontroll för att säkerställa att bestämmelserna i detta direktiv följs, i synnerhet artikel 10.2, och de skall utföras genom stickprover och utan diskriminering på grund av växternas, växtprodukternas eller de andra föremålen ursprung, och i enlighet med följande bestämmelser:

- Sporadisk kontroll, när som helst och var som helst där växter, växtprodukter eller andra föremål flyttas.
- Sporadisk kontroll på fastigheter där växter, växtprodukter eller andra föremål odlas, produceras, lagras eller utbjuds till försäljning, samt på köparens fastigheter.
- Sporadisk kontroll samtidigt med eventuell annan dokumentkontroll som utförs av andra orsaker än sådana som rör växtskydd.

Kontrollen skall utföras regelbundet på fastigheter som är uppförda i ett officiellt register i enlighet med artiklarna

10.3 och 12.6, och får utföras regelbundet på fastigheter som är uppförda i ett officiellt register i enlighet med artikel 6.5.

Kontrollen får utföras regelbundet och får vara riktad om det har framkommit fakta som antyder att en eller flera av bestämmelserna i detta direktiv inte har följts.

8. Köpare som i kommersiellt syfte köper växter, växtprodukter eller andra föremål skall, i egenskap av slutlig användare som bedriver yrkesmässig växtproduktion, behålla de tillhörande växtpassen i minst ett år och hänvisa till dem i sin bokföring.

Inspektörer skall ha tillgång till växterna, växtprodukterna eller de andra föremålen på alla stadier av produktions- och försäljningskedjan. De skall ha rätt att göra alla de undersökningar som är nödvändiga för den berörda officiella kontrollen, inklusive dem som avser växtpass och bokföring.

9. Medlemsstaterna kan vid de officiella kontrollerna assisteras av de experter som avses i artikel 19a.

10. Om det genom de officiella kontroller som utförs i enlighet med punkterna 7 och 8 fastslås att växter, växtprodukter eller andra föremål utgör en risk för spridning av skadegörare, skall de underkastas officiella åtgärder i enlighet med artikel 10a.3.”

18. I artiklarna 12.1 och 3a skall ”del B” införas efter ”bilaga 5”.

19. I artikel 12.1 b skall hänvisningarna till artiklarna 4, 5 och 9 utgå.

20. I artikel 12 skall följande punkter läggas till:

”6. Med verkan från och med den 1 januari 1993, skall, vid fall av försändelser till en skyddad zon, punkt 1 a tillämpas avseende skadegörare och avseende de särskilda krav som anges i del B i bilagorna 1, 2 och 4. Med verkan från och med samma dag skall punkterna 3 och 4 utgå. Med verkan från och med samma dag skall punkt 1 tillämpas vid den första införseln av berörda växter, växtprodukter eller andra föremål till gemenskapen, utan att det påverkar särskilda överenskommelser som har gjorts mellan gemenskapen och vissa tredje länder i detta avseende.

Medlemsstaterna skall fastställa att importörer, oavsett om de är producenter eller inte, skall föras in i ett officiellt register i enlighet med tillämpliga delar av artikel 6.4.

Undersökningarna skall, om det rör sig om kontroll av dokument och identitet samt kontroll som är avsedd att säkerställa att bestämmelserna i artikel 4 följs, utföras på samma plats och vid samma tidpunkt som övriga administrativa formaliteter rörande import, inklusive tullformaliteter.

Undersökningarna skall, om det rör sig om växtskyddskontroller, utföras på samma platser där de

kontroller utförs som avses i föregående stycke eller nära de platserna. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall skicka en förteckning över införselorter till kommissionen och till de andra medlemsstaterna. I dessa särskilda fall får emellertid växtskyddskontroller utföras på bestämmelseorten, om det ges särskilda garantier avseende transporten av växterna, växtprodukterna eller de andra föremålen. Genomförandebestämmelser, som kan innehålla minimivillkor, skall fastställas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16a. Växtskyddskontroller skall anses utgöra en integrerad del av de formaliteter som avses i stycket ovan.

Medlemsstaterna får göra undantag från dessa bestämmelser endast enligt de villkor som fastställs som en del av de tekniska arrangemang som avses i punkt 5.

7. Med verkan från och med den 1 januari 1993 skall artikel 10.1 och 10.3 tillämpas på samma sätt för de växter, växtprodukter eller andra föremål som avses i punkt 1 i denna artikel, i den mån de anges i bilaga 5 del A, och om det på grundval av den undersökning som fastställs i punkt 6 anses att de villkor som avses i punkt 1 är uppfyllda.

8. Om det på grundval av den undersökning som fastställs i punkt 6 inte anses att villkoren i punkt 1 är uppfyllda, skall, med verkan från och med den 1 januari 1993, en eller flera av följande officiella åtgärder omedelbart vidtas:

- Lämplig behandling, om det anses att villkoren kommer att uppfyllas till följd av behandlingen.
- Avlägsnande av nedsmittade/angripna varor från försändelsen.
- Karantän till dess att resultaten från undersökningarna eller de officiella proverna är tillgängliga.
- Avvisning eller tillstånd att sända produkter till en destinationsort utanför gemenskapen.
- Destruktion.

Artikel 10a 3 andra stycket skall också tillämpas."

21. I artikel 14.3 skall följande stycken läggas till:

"Varje bemyndigande skall tillämpas individuellt för hela eller en del av gemenskapens territorium enligt villkor, som tar hänsyn till risken att produkten i fråga kan sprida skadegörare inom skyddade zoner, och med hänsyn till olikheterna i de jordbruksmässiga och ekologiska förhållandena. I sådana fall skall medlemsstaterna uttryckligen undantas från de förpliktelser som följer av bestämmelserna ovan i de beslut enligt vilka bemyndigandena fastställs.

Risken skall uppskattas på grundval av tillgänglig vetenskaplig och teknisk information. Om denna information är otillräcklig, skall den kompletteras med ytterligare förfrågningar eller, i de fall då det är lämpligt, genom undersökningar som utförs av kommissionen i de

berörda växternas, växtprodukternas eller andra föremåls ursprungsland."

22. Följande punkt skall införas i artikel 15 och punkterna 1, 2 och 3 i den artikeln skall betecknas 2, 3 respektive 4:

"1. Varje medlemsstat skall omedelbart till kommissionen och de andra medlemsstaterna anmäla förekomsten på dess territorium av någon av de skadegörare som anges i bilaga 1 del A avsnitt 1, eller bilaga 2 del A avsnitt 1, eller om förekomsten på en del av dess territorium där förekomsten av skadegörarna som anges i bilaga 1 del A avsnitt 2 eller i del B, eller i bilaga 2 del A avsnitt 2 eller i del B tidigare var okänd.

Den skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att utrota eller, om detta är omöjligt, förhindra spridningen av de berörda skadegörarna. Den skall underrätta kommissionen och de andra medlemsstaterna om de åtgärder som har vidtagits."

23. I artikel 15.2 skall första meningen ersättas med följande:

"Varje medlemsstat skall omedelbart till kommissionen och de andra medlemsstaterna anmäla faktisk eller misstänkt förekomst av skadegörare som inte anges i bilagorna 1 eller 2, och vilkas förekomst tidigare var okänd på dess territorium."

24. I artikel 15.2 b skall orden "som avses i a" ersättas med orden "som avses i punkterna 1 och 2 a".

25. I artikel 15.2 c skall hänvisningen till "punkt 2" ersättas med en hänvisning till "punkt 3".

26. I artikel 15.3 och 15.4 skall "punkt 1" i vardera fallet ersättas med "punkterna 1 och 2".

27. Artikel 18.2 skall ersättas med följande:

"2. Ändringar av detta direktiv, som är nödvändiga för att åstadkomma överensstämmelse med de av gemenskapens bestämmelser som avses i punkt 1, skall fastställas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 16a."

28. Bilaga 5 skall ersättas med följande:

"BILAGA 5

A. Växter, växtprodukter och andra föremål med ursprung i gemenskapen.

A. 1. Växter, växtprodukter och andra föremål som är möjliga bärare av skadegörare som är relevanta för hela gemenskapen.

A. 2. Växter, växtprodukter och andra föremål som är möjliga bärare av skadegörare som är relevanta för vissa skyddade zoner. Utan att det påverkar de växter, växtprodukter och andra föremål som anges i del A.1.

- B. Växter, växtprodukter och andra föremål med ursprung på andra territorier än de som avses i del A.
- B. 1. Växter, växtprodukter och andra föremål som är möjliga bärare av skadegörare som är relevanta för hela gemenskapen.
- B. 2. Växter, växtprodukter och andra föremål som är möjliga bärare av skadegörare som är relevanta för vissa skyddade zoner. Utan att det påverkar de växter, växtprodukter och andra föremål som anges i del B.1."

Artikel 2

Rådet skall med kvalificerad majoritet på kommissionens förslag anta den ändrade versionen av bilaga 5 till direktiv 77/93/EEG före den 1 juli 1992.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv sex månader efter det att bilagorna 1 - 5 till direktiv

77/93/EEG har ändrats. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall omedelbart till kommissionen överlämna alla bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv. Kommissionen skall underrätta de andra medlemsstaterna om detta.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 19 december 1991.

På rådets vägnar

P. DANKERT

Ordförande